

本土最具影响力的高端旅游杂志！

GLOBAL CITY GEOGRAPHY

城市地理

望得见山·看得见水·记得住乡愁

2016
08



空中重庆

STORIES AND DREAMS
IN THE SKY OF CHONGQING

云端深处的往事和梦想

探访歌乐山国际慢城 繁华都市中的田园“慢生活”

三人六天遇熊记 从七藏沟到九寨沟重装穿越

追忆黄桷码头 嘉陵江畔的水陆空往事

跳石昆词 一脉九代的巴南曲艺说唱

弹子石的美食记录 老街，老味，老情怀

定价16元 HK 26元

ISSN 1674-2508



国际标准刊号 ISSN1674-2508
国内统一连续出版物号 CN50-1192K
邮发代号 78-138

CONTENTS

2016年08月号 第68期



018

002 卷首 PREFACE

就送你一份美好吧 (文+赵浩宇)
Feeling Wonderful in Chongqing

006 看重庆 VIEWPOINT

我学会的重庆话 (文+ Ben Brown)
Learning Chongqing Dialect
吃在重庆的幸福感 (文+邓智津)
The Happiness of Eating in Chongqing

008 视觉重庆 VISION

018 最重庆 VISTA

空中重庆

云端深处的往事和梦想 (文+本刊编辑部)

Stories and Dreams in the Sky of Chongqing

重庆天上往事

回响在空中的铁血悲歌 (文+朱艺)

Bombing in the Sky of Chongqing

天空之城

一位摄影师的航拍体验 (文+周玉麒)

Aerial Photographic Experience from a Chongqing Photographer

远山、白云与风声

重庆天空上的造访者 (文+王思亲 赵浩宇 颜昆)

The Visitors to Chongqing Sky

与天空的距离还有多远

重庆人，我们可以这样去飞行 (文+颜昆)

How We Can Fly in Chongqing

上帝视角看重庆

这些地方，你还熟悉吗？ (文+兰鹏)

Are You Familiar with These Places?

044 一线调查 HOTPOINT

探访歌乐山国际慢城

繁华都市中的田园“慢生活” (文+曾跃龙)

A Probe into International Cittaslow Gele Mountain

054 绝对攻略 ITINERARY

自驾川西色达

险象环生的朝圣之旅 (文+无忌)

A Driving Trip to Seda

三人六天遇熊记

从七藏沟到九寨沟重装穿越 (文+高原)

A Hiking from Qizanggou to Jiuzhaigou

076 重庆玩家 PLAYER

翻飞吧！悠悠球！

指尖舞动的花样少年们 (文+赵浩宇 雷文君)

Those Yo-Yo Players in Chongqing

说重庆话的美国酿酒人

给美食配上一杯精酿啤酒 (文+乔)

Ben from America and His Craft Beer

092 往事地理 OLD CHONGQING

杨森的风流传奇

杨府“十二钗”和江湖侠客(文+苏奇)

A Legend of Yang Sen

Yang's Twelve Beauties and Their Stories



012

098 秘密重庆 ANECDOTE

追忆黄桷码头

嘉陵江畔的水陆空往事 (文+寒溪夜浣)

The Flourishing Period of Huangjue Wharf

104 在民间 FOLKWAY

跳石昆词

一脉九代的巴南曲艺说唱 (文+颜昆)

Kunci, a Folk Art in Town Tiaoshi

110 榜单 LIST

弹子石的美食记录

老街, 老味, 老情怀 (文+赵浩宇 雷文君)

10 Traditional Local Dishes in Danzishi

117 私家地理 EXPLORATION

刀锋书酒馆

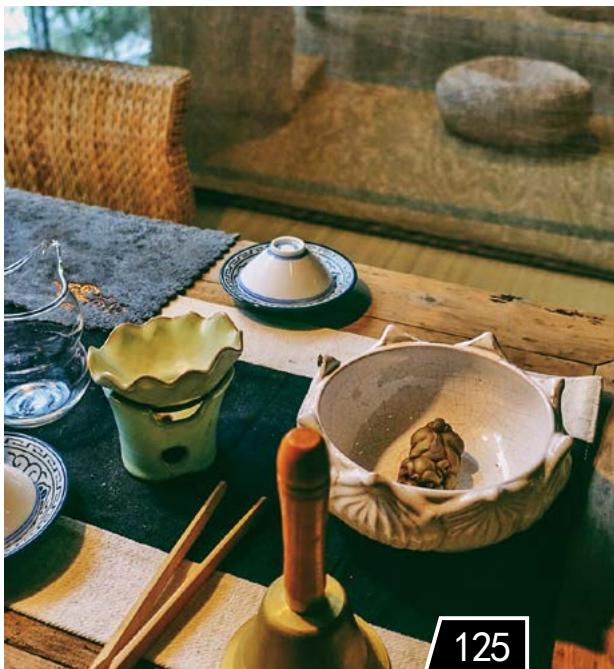
书酒相逢的快意人生 (文+雷文君)

Blade Pub

Reading a Book in a Pub



064



125

鉴宽山房

香樟林间一幅“画” (文+栗子君)

Jiankuan

A House in Camphor Forest

立吞啤酒馆

点一杯老板私酿站着喝 (文+乔)

Taproom Beer Pub

Standing and Drinking a Craft Beer

一如茶事

事茶如一的初心 (文+乔)

Yiru

Harmony of Tea and Your Heart

The Open Life

自然很近, 匆忙很远 (文+王思亲)

The Open Life

A Bread Loft in Jiulongpo

波娃土菜

名厨高足的美味追求 (文+野承)

Bowa Restaurant

Flavor of Local Rural Dishes

130 诗意山城 POETRY

在雨中, 我挂念远方 (文+李伟)

Missing in the Rain

132 专栏 COLUMN

故园稻香时 (文+卫庆秋)

When the Rice Is Ripe in My Hometown

外卖这件小事 (文+迷雾)

Take-Out! What's Being Took Out?

134 月度游记 EVENTS

136 资讯地图 RECOMMENDATION